**TÜRKİYE TAŞKÖMÜRÜ KURUMU (TTK)**

**ÜZÜLMEZ TİM STOK SAHASINDAN ÇATES VEYA EREN ENERJİ STOK SAHASINA KÖMÜR NAKLİ İLE KİLİMLİ ALACAAĞZI MEVKİİNDEN YÜKLENECEK ŞİSTLERİN ÜZÜLMEZ TİM KARO SAHASINA TAŞINMASI İŞLERİ**

**TEKNİK ŞARTNAMESİ**

 **İŞİN TANIMI:**

TTK (İdare) Üzülmez TİM’de üretilen kömürlerin Çatalağzı Lavvarı stok sahasından ÇATES İşletme Müdürlüğü veya EREN Enerji stok sahasına taşınması ve boşaltılması ile Kilimli Alacaağzı mevkiinden yüklenecek şistlerin Üzülmez TİM karo sahasına taşınması, işleridir.

  **KÖMÜR MİKTARI:**

 Ocakların çalıştığı günlere münhasır olmak üzere işin fiziki miktarı:

 Üzülmez TİM stok sahasından ÇATES’e veya EREN Enerji stok sahasına nakledilecek kömür miktarı; toplam 120.000 (± %20) tondur.

 Taşınacak kömürün aylık ortalama miktarı 12.000 ton/aydır.

 Ancak, İdarenin üretim ve satış politikalarına göre taşınacak kömür miktarları değişebilir. Yüklenici bu duruma aynen uymak zorundadır.

**ŞİST MİKTARI:**

Kilimli Alacaağzı mevkiinden yüklenerek Üzülmez TİM karo sahasına nakledilecek şist miktarı; toplam 110.000 (± %20) tondur.

Taşınacak şistin aylık ortalama miktarı 11.000 ton/aydır.

 Sevkiyatlar, sözleşme imzalanma tarihinden itibaren başlayacak olup 31.12.2023 tarihine kadar tamamlanmış olacaktır.

 **GENEL HÜKÜMLER:**

 1-Kömür ve şist nakli işleri resmi tatil, bayram tatili günleri dışında aksatılmadan yapılacaktır. Ancak İdarenin talep etmesi halinde bu günlerde de çalışılacaktır. Kömür ve şist nakli işi 09.00-17.00 saatleri arasında yapılacaktır.

2-İdarenin üretim ve satış politikalarında yapılan değişiklikler, ocaklarda meydana gelebilecek arızalar, ocak yangını, su basması, grizu, göçük vb. gibi nedenlerle, üretimin kısmen veya tamamen durması halinde, doğal koşullara dönünceye kadar İdare sevkiyatı durdurma hakkına sahiptir. Yüklenici bu durumda herhangi bir hak kaybı talebinde bulunamaz.

 3-ÇATES’e veya Eren Enerji’ye nakledilecek kömürler, ilgili Müessese stok sahasında araçlara İdare tarafından yüklenecektir.

 4-Yükleme ve boşaltma noktalarındaki, yükleme ve nakliye işlemleri, İdare ve ÇATES/Eren Enerji’nin çalışma saatlerine uygun olarak yapılacaktır.

 5-Kamyonların tartım işlemleri, Müessese ile ÇATES veya EREN Enerji kantarlarında yapılacaktır.

 Kurum kantarlarında yapılacak tartılarda yükleniciden herhangi bir ücret talep edilmeyecektir.

 6–Kurumumuz Müesseselerindeki kamyon kantar kapasitesi 40 ton olması nedeniyle, yüklenici kömür nakli için tam yüklü ağırlığı 40 ton olan araçları kullanacak, taşıma işi Karayolları Taşıma Yönetmeliğine göre ve Karayolu Taşıma Yetki Belgesine kayıtlı araçlarla yapılacaktır. Yetki Belgesine kayıtlı olmayan araçlarla yaptığı taşıma işlemlerinden yüklenici sorumludur.

7- Kömürün ve şistin taşınması esnasında, yolların zarar gördüğü gerekçesiyle Belediye veya Trafik Müdürlüğü tarafından kesilecek her türlü cezayı ödemekle yüklenici zorunlu olacaktır.

 8-Kömürün yükleme noktalarından ÇATES’e veya EREN Enerji’ye, şistlerin Kilimli Alacaağzı Mevkiinden Üzülmez karo sahasına sevk ve kontrol organizasyonu, ilgili Müessese tarafından yapılacak olup yüklenici istenilen taleplere aynen uyacaktır.

 9-Kamyonlarda, tozumaya ve dökülmeye karşı trafik mevzuatına uygun şekilde üstü kapalı olarak nakliyat yapılacaktır. Santral ürününün ÇATES veya EREN Enerji’ye naklinde, kamyonlar akmaya karşı sızdırmaz, damperli boşaltma özelliğine sahip ve havuz kasalı olacaktır.

10-Kilimli Alacaağzında Yüklenici tarafından kamyonlara yüklenen şistler Üzülmez karo sahasında tartılarak teslim alınacaktır

 11-Kömür ve şist naklinde aylık dönemler halinde tutulan kayıtlar yükleniciyle birlikte kontrol teşkilatı tarafından tutulur. Yüklenici bu kayıtları ve ilgili belgeleri imzalamak zorundadır. Bu belgelerden imzalı birer kopya yükleniciye verilir.

 12-Yüklenici, işyerinde fiilen sigortalı işçi çalıştırmaya başlamadan önce çalıştıracağı işçilerin “işyeri giriş bildirgelerini” SGK’na verecek bunun verildiğine dair belge ve işyeri giriş bildirgelerinin tasdikli örneğini sipariş mektubu kendisine ibraz edildiği andan itibaren 10 takvim günü içinde İdareye ibraz edecektir. Bu belgeler gelmeden yer teslimi yapılmaz ve işe başlatılmaz. Yer teslimi yapıldıktan sonra bir hafta içinde ÇSGB Bölge Çalışma Müdürlüğünden Sosyal Güvenlik numarası alması ve İdareye ibraz etmesi gerekir.

 13-Sosyal Güvenlik Kurumu Başkanlığı Sigorta Primlerinin Hakedişlerden Mahsup Edilmesi ve Ödenmesi ile Kesin Teminatların İadesi Hakkında Yönetmelik hükümleri uygulanacaktır. Yüklenici her ay çalıştırdığı işçilerin sigorta primlerinin SGK mevzuatına göre aylık ödendiğine dair ödeme makbuzu fotokopisini, düzenlenen aylık prim bildirgelerini ve dört aylık dönem bordrolarını ayrıca SGK Kurumundan BORCU YOKTUR yazısı ibraz etmesi gerekmektedir. Aksi halde istihkakları ödenmeyecektir.

14-Yüklenici, işin veriliş tarihinden itibaren sürdürdüğü faaliyetleri sırasında, İdare ve diğer özel ve kamuya ait taşınır ve taşınmazlara müdahale, tecavüz vb. suretle zarar vermesi halinde veya Yükleniciye ait vasıta ve personelin maruz kaldığı ve sebep olduğu iş kazalarından doğacak her türlü idari, mali ve cezai mesuliyetler Yükleniciye ait olacaktır. Ayrıca tüm faaliyetler sırasında Yüklenicinin üçüncü kişilere ve çevreye vereceği maddi, manevi ve bedensel zararlardan Yüklenici sorumlu tutulacaktır.

 Bu nedenlerle İdarenin ödemek zorunda kalabileceği tazminat miktarı Yüklenici tarafından İdareye ödenecektir. İdarenin tazminatı yükleniciden tahsil etme durumunda yüklenicinin İdareye olan borçlarında uygulanan prosedür takip edilerek; ilk hak edişinden kesilir, hizmetin kabul tarihine kadar ödenmemesi veya hak edişinin karşılamaması durumunda protesto çekmeye ve hüküm almaya gerek kalmaksızın kesin teminat ve ek kesin teminat paraya çevrilerek borçlarına karşılık mahsup edilir, varsa kalanı yükleniciye geri verilir.

 15-Yüklenici işyerindeki çevre düzenlemesi, temizliğinden sorumludur. Yüklenici; Belediye, İşçi Sağlığı ve İş Güvenliği hükümlerine göre uygulama yapmak zorundadır.

 16-Yüklenici işyerinde çalıştıracağı makine ekipman ve araçların Trafik kurallarına uygun olmasından, bakım ve onarımından sorumludur. Operatör ve şoförlerini ehliyetli ve iş tecrübesi olan kimselerden seçmek zorundadır. İş makinelerini kullanacak işçiler kullanım, bakım ve onarım yapabilecek ehliyette olacaktır.

 17-Yüklenici işçileri işyeri disiplinine, İdare (TTK) işyeri talimat ve emirlerine diğer personel gibi uymak zorundadır.

 18- Eren Enerji veya ÇATES tarafından reddedilen kömürlerin Çatalağzı stok sahasına geri nakli işi de Yüklenici tarafından yapılacaktır.

  **İŞ KAZASI VE ZARARDAN SORUMLULUK:**

 1-Yüklenici hizmetini, iş sağlığı ve iş güvenliği mevzuatına uygun olarak yapmak zorundadır. Bunları yerine getirmemesinden dolayı meydana gelebilecek bir iş kazasından dolayı kendi personeli yanında, bir iş kazasına uğrayan İdare personeli ve diğer kişilerin haklarından tamamen sorumlu olacaktır. Bundan dolayı İdareye ve üçüncü şahıslara verdiği zararları tazmin edecektir. İdarenin her türlü hakları saklı kalacaktır.

 2-Yüklenici faaliyeti esnasında meydana gelebilecek iş kazalarını yasa gereği süresi içinde ilgili yerlere (ETKB, ETKB Maden İşleri genel Müdürlüğü, ÇSGB Bölge Müdürlüğü, SGK ve Emniyet ve Cumhuriyet Savcılığına) bildirecek ve İdareye bilgi verecektir.

 3-Yüklenici faaliyetleri esnasında meydana gelebilecek zararlardan sorumlu olacak zarar ve hasarı tazmin edecektir.

 4-Yüklenici görevi yerine getirilmesi esnasında gerek ihmal, dikkatsizlik, tedbirsizlik gerekse ehliyetsiz işçi çalıştırmaktan dolayı meydana gelebilecek tüm zarar ve hasarları karşılayacaktır.

 **DAİMİ ELEMAN BULUNDURMA:**

 Yüklenici her vardiyada, İdare (TTK) elemanları ile temas edebilecek tam yetkili elemanını işyerinde görevlendirecektir.

 Bu personelin çalışma mahali iş yeri tesliminde yükleniciye gösterilecektir.

 **EMNİYET TEDBİRLERİ:**

 1-Yüklenici, işyerinde bir Teknik Emniyet Dosyası açacak, konuya ilişkin her türlü kayıt, zabıt, tutanak, rapor vs. işlemler bu dosyada iş bitimine kadar muhafaza edilecektir.

2-Yüklenici, şantiye binası, ambar, depo ve barakalarını İdare kontrol grubu ve Teknik Emniyet Müdürlüğünün göstereceği mahalde kuracak ve her bina, baraka, ambar ve deponun üzerinde ayrı ayrı olmak üzere yüklenici ismi ve kullanım amacı belirtilen tabelalar asacaktır.

 3-Sözleşme konusu iş tamamlanıncaya kadar, şantiyede yeterli miktarda yangın söndürme cihazı çalışır durumda bulunduracaktır.

 4-Hava karardıktan sonra da çalışma zorunluluğu bulunduğu hallerde, iş yerlerinde yeterli ve uygun miktarda aydınlatma temin edilecektir.

 5-İşletme ile iç içe ve altlı üstlü çalışılan durumlarda, çalışmalar işletme durdurulmadan yapılacağından, işletme personelinin çalışmalarını tehlikeye düşürecek ortam yaratılmayacak ve çalışmalar engellenmeyecek, gerekirse münavebe ile çalışılacak şekilde emniyet tedbirleri alınacaktır.

 6-İşletme ile iç içe ve altlı üstlü çalışmalar başladığında, çalışacak mahal bir gün önceden, kontrol mühendisine ve işletme görevlisine bildirilecek, tüm YÜKLENİCİ ve İDARE personelinin, çalışma bölgesinde alınan emniyet tedbirlerine uyması karşılıklı olarak sağlanacaktır. Çalışma mahallinin değişmesi halinde, yine aynı şekilde hareket edilecektir.

 7-Yüklenici, çalışan bütün yerleri standartlara uygun olarak temin edeceği ikaz levhası, emniyet şeridi, koni, bariyer gibi araçlar ile donatmak, işaretlemek ve emniyetli bir hale getirmek mecburiyetindedir.

8-Yüklenici, işe başlamadan önce kontrol grubu, işletme yetkilisi ve Teknik Emniyet Müdürlüğü yetkilisi ile birlikte, mevcut Kanun, Kararname, Tüzük ve Yönetmeliklere ve Teknik Emniyet Şartnamesine ilaveten değişik çalışma şartlarına uygun emniyet protokolleri yapılacaktır. Gerektiğinde bu protokoller yenilenecektir.

 9-Yüklenici İSG Tüzük gereği çalışanlarını koruyucu giyim ve kişisel koruyucu malzemeyi temin edecek ve kullanılmasını sağlayacaktır. Koruyucu giyim malzemesi olmayan veya kullanılmayan işçi, yapılacak kontrollerde tespit edildiğinde yüklenici sorumlu tutulacaktır.

 **Kullanması Gerekli Kişisel Koruyucu Malzemeler**

 - Baş korunması için : Baret

 - Gövde korunması için : İş elbisesi

 - Ayak korunması için : Emniyetli ayakkabı, bot

 - Solunum korunması için : Toz maskesi

 - Kulak korunması için : Kulaklık

 - El korunması için : Eldiven

 Yukarıda sayılan koruyucu malzemelerin kullanılmaması nedeniyle meydana gelebilecek iş kazası veya meslek hastalığı nedeni ile üçüncü kişiler veya SGK tarafından İdare aleyhine girişilebilecek her türlü takip ve davalar İdare tarafından Yükleniciye rücü edilecektir.

 10-Yüklenici işyerinde olabilecek iş kazalarına karşı tüzük hükümleri gereği her vardiya ilk yardım malzemeleri ve kullanımını bilen elemanını hazır bulunduracaktır. İSG mevzuatı gereği mevcut dolapta bulunması gerekli tıbbi malzemeleri temin edecektir.

##   **TRAFİK:**

 1-Yüklenici, İdareye ait sahalarda çalıştıracağı kara nakil vasıtaları, “Karayolları Trafik Tüzüğünde” belirtilen niteliklere uygun durumda olacaktır.

 2-Trafik Tüzüğünde belirtilen niteliklere haiz olmayan araçlar ve İdareye ait sahalarda trafik kaidelerine uygun hareket etmeyen araç sürücüleri sahada çalıştırılmaz.

 **GÜVENLİK ŞARTLARI:**

 1-Yüklenici personeli, kendi çalışma alanlarının dışına çıkmazlar, kendi işlerinden başka işle ilgilenmezler, izin verilmedikçe İdareye ait malzemeleri kullanmazlar. Yüklenici personelini, kontrol altında tutmakla yükümlüdür. Çalışma yerinde WC gibi zaruri sosyal imkanları sağlayarak, personelinin çeşitli bahanelerle İdare ünitelerine girmelerini önlemekle mükelleftir. Aksi halde, çalışma alanı dışında çalıştırdığı elemanlarının uğrayacağı kazalardan sorumlu olacağı gibi, bu şahısların İdareye veya İdare çalışanlarına vereceği zararlardan da sorumlu olacaktır.

 2-Yüklenici personeli, İdare prosedürlerine ve disiplin kurallarına aynen riayet ederler. Bu hususlarda Koruma ve Güvenlik Müdürlüğü personelinin belirteceği ikaz ve tedbirlere uyarlar. Aksi davranışta bulunanların giriş kartları geri alınır.

 3-Yüklenici çalıştırdığı işçilerini yaptığı işe uygun iş kıyafetiyle çalıştıracaktır. Kıyafetler Kurum çalışanlarından ayrılacak şekilde olacak üzerinde yüklenicinin isim ve logosu bulunacaktır.

 4-Koruma ve Güvenlik Müdürlüğü personeli, saha içinde, Polis Vazife ve Salahiyetlerine haizdirler. Bu nedenle, Yüklenici personeli bu hususa da dikkat etmekle yükümlüdür.

5-Giriş kartı olmayan araçlar sahaya sokulmazlar. Yükleniciler ihtiyaçlarını önceden belirleyerek onay alırlar. Giriş iznini son güne bırakmazlar.

 6-İdare sahasına giriş izni verilen araçların ve iş makinelerinin;

a) Ön ve arka camlarına veya yan kapı üstlerine, yüklenici adını açıkça belirleyen logo amblem veya yazı yazılacak/takılacak yahut yapıştırılacaktır.

b) Araçlarda yüklenici ismi yazılı veya logosu önceden yazılmış ise, Koruma ve Güvenlik Müdürlüğü ile görüşülecek, gerekirse mevcutlarda değişiklik yapılmayabilecektir.

c) Araçlarda yukarıda belirtilen amblem, yazı veya logo haricinde, uygunsuz bir yazı veya slogan bulundurulmayacaktır.

 7-İdare sahasına ateşli ve ateşsiz silahlar; patlayıcı, parlayıcı, yanıcı ve yakıcı maddeler; fotoğraf makinesi ve kamera gibi cihazlar sokulmaz. Zaruri hallerde ilgililerin yazılı izni alınarak, Koruma ve Güvenlik Müdürlüğüne ibraz edilir. İzin alınmadıkça bu tür malzemeler sahaya sokulmaz.

 8-İdareye ait malzeme, araç, gereç, büro ve her türlü alan ile mekanlar izinsiz kullanılamaz. Aksi davranışlar tespit edildiğinde ilgililer hakkında işlem yapılır.

 9-Yüklenici, Koruma ve Güvenlik Müdürlüğü ile iş birliği ve koordinasyonu sağlamak üzere bir yetkiliyi belirleyecek ve hep aynı şahıs Müdürlük ile muhatap olacaktır.

a)  Yüklenici personeline yapılan **“Güvenlik Kontrol Kartları”** için, yükleniciden beher kart bedeli olarak, yürürlükte olan asgari ücretin 1/200 nispetinde ücret kesilir.

 b) İş bitiminde, Yüklenici tüm personeli için almış olduğu Güvenlik Kontrol kartlarını tam olarak iade etmekle yükümlüdür. Aksi halde, her kart için asgari ücretin 1/200 nispetinde bedeli tazmin edilir.

 c)Yüklenici, personeli işyerinden ayrıldığı veya kendileriyle ilişkileri kesildiği zaman, Koruma ve Güvenlik Müdürlüğüne durumu bildirmekle yükümlüdür. Aksi halde, Yüklenici kendi personeli olarak gözüken kişinin her hareketinden sorumlu olacaktır.

 10-Alkol almış olan personel sahaya sokulmayacağı gibi, dışarıdan içeriye alkol ihtiva eden hiç bir madde sokulmaz. Yüklenici elemanlarını bu hususta uyarmak ve kontrol etmekle yükümlüdür.

 11-Yükleniciler bu şartname hükümlerine aynen riayet edecekleri gibi, tüm elemanlarının da uymalarını sağlamakla yükümlüdürler. Aksi davrananların sahaya giriş izinleri iptal edilir.

**TESLİM VE TESELLÜM İŞLERİ:**

 Teslim ve tesellüm işlemleri, ilgili Müessese ve taşımayı alan Yüklenici arasında belirlenecek ve de Yüklenici tarafından bastırılacak sevk fişi ile aşağıdaki esaslar dahilinde yapılacaktır.

a) Taşıma yapacak kamyonlar yükleme ve boşaltma yerindeki kantarlarda boş olarak tartılarak darası alınacaktır.

b) Yükleme ve boşaltma noktalarında yüklenici tarafından doldurulan kamyonlar için plaka numarası, tarih ve saat belirtilerek 3 adet sevk irsaliyesi tanzim edilecektir.

c) Dolu halde yükleme yerinde kamyon tartılarak, taşıdığı yük miktarı her 3 kağıda da yazılacaktır. Bu kağıtlardan 1 nüshası kantarda kalacak, diğer 2 nüsha ile kamyon yoluna devam edecektir.

d) Boşaltma yerine gelen vasıtalar 2 nüsha tesellüm belgesi ile birlikte kantar yetkililerine müracaat ederek araçların dolu boş tartısını yaptıracak ve naklettikleri kömür yada şist miktarını tespit ettireceklerdir. Tespiti müteakip tesellüm belgesi yüklenici veya temsilcisi ile tesellüm yerindeki TTK yetkililerine imza ettirilerek 1 nüshası boşaltma yerindeki TTK yetkililerine teslim edilecektir.

### **ÖDEMELER:**

###

 Ödemeler; aylık dönemler itibariyle, İdareye bağlı Üzülmez TİM/ZONGULDAK adresine hitaben tanzim edilmiş fatura karşılığında yapılacaktır.

 Kömür naklinde ödemeye esas miktar boşaltma yerindeki kantarlardan onaylanmış kantar tartı fişleri olacaktır.

Boşaltma yerindeki kantarın arızalı olması durumunda yükleme yerindeki tonajlar esas alınacaktır.

 Ödemeye esas miktar hesaplamasında; taşınan ton x birim fiyat (ton fiyatı) esas alınacaktır.

 İdarenin, Vergi Dairesi Üzülmez TİM için; “Karaelmas” olup vergi no.su KA 8590064265 dir.

**SORUMLULUK:**

 Yüklenici, tesellüm ettiği miktarda kömürü ve şisti, varış yerine taşımak, aynen teslim etmekle, boşaltmakla, stoklamakla yükümlü olup nakliyenin mevzuatına uygun şekilde yapılması için her türlü tedbiri almakla yükümlüdür. Kömür naklinde; yükleme ve boşaltma yerindeki kantar tartısında ortaya çıkabilecek noksanlığın azami %0,2 lik (binde iki) kısmı nakliyat farkı olarak kabul edilebilecektir. Bu konudaki noksanlıklar ile mevzuata aykırı (Trafik Kanunu, Belediye Kanunu, Çevre Kanunu, İş Kanunu, Sigorta Mevzuatı, Vergi Usul Kanunu vs.) davranışlardan Yüklenici şahsen sorumlu olacak ve gerekli bütün mükellefiyetleri kendisi yerine getirecektir.

 **CEZALAR:**

 a)  NOKSAN NAKLİYAT CEZASI:

 Üzülmez Müessesesinde üretilen kömürlerin Yüklenici tarafından zamanında ve yeteri kadar taşınmaması, stoklanmaması dolayısıyla işin bu Şartname esaslarında yapılamaması durumunda;

Yüklenici, aylık ortalama12.000 ton kömürü ve 11.000 ton şisti taşınmak zorundadır. Eksik taşınan kömür veya şist miktarı bir sonraki ayda taşınması gereken kömür ve şist miktarına eklenerek taşınmak zorundadır. Bu formülasyon taşınması gereken toplam miktar bitene kadar geçerli olacak, her ay bazında taşınamayan miktar, kümülatif olarak müteakip aya ilave edilecek ve bu kömür müteakip ayda üretilecek kömür ile beraber taşınmak zorundadır

 Ceza uygulaması, ton başına KDV dahil taşıma, stoklama fiyatının beş katı oranında nakliyat cezası olarak tahakkuk ettirilecektir. Ceza aylık olarak uygulanacaktır.

Ancak, işin idareden kaynaklanan sebeplerden dolayı aksaması halinde ceza uygulanmayacaktır. Bu durumda İdare, Yükleniciye yeni termin verecek ve Yüklenici buna aynen uyacaktır.

 b) NOKSAN TESLİMAT CEZASI:

Yüklenicinin, yükleme yerinden teslim aldığı kömürü, varış yerine noksan teslim etmesi halinde, her ton noksanlık için, taşınan kömürün İdarede cari olansatış/ton fiyatının 5 (beş) katı oranında (KDV hariç) noksan teslimat cezası tahakkuk ettirilir.

a ve b bentlerinde belirtilen hükümlere göre tahakkuk ettirilen cezalar yüklenicinin doğacak ilk istihkakından, yoksa kesin teminatından tahsil edilir. Cezanın kesin teminattan tahsil edilmesi halinde noksan teminat 10 gün içinde yüklenici tarafından tamamlanır. Aksi halde İdare tarafından sözleşme tek taraflı olarak fesih edilir. Bu durumda Yüklenici hiçbir hak talebinde bulunamaz.

 Yukarıdaki işlemlerin İdare araçları kullanılarak yapılması durumunda ise araçların çalıştığı toplam iş saati için, Çevre ve Şehircilik Bakanlığı ve Karayolları Genel Müdürlüğünün yayınlamış olduğu Birim Fiyat Analizlerindeki ilgili pozda belirtilen bedeller baz alınarak İdareye maliyeti hesaplanacak ve Yüklenicinin ilk hakkedişinden mahsup edilecektir.